

伍小惠站錯隊讓年輕人震驚失望

■巴厘：意如香

一个令年轻人意想不到，一向以思想先进、为理念清晰到位，深受年轻人看好的印尼团结党(PSI)的创党领导人伍小惠，竟然在总统竞选问题上，选择站在旧势力团伙一边，与大印尼行动党、从业党、国民使命党、民主党等一起，成为普拉波沃-吉布兰2号总统候选人的追随者。

伍小惠是在把原先PSI党主席的职位，拱手让给佐科维次子凯桑接任后，凯桑一下子就把PSI的政治意向，来个转弯倒向普拉波沃一方，使得众多PSI精英干部，大失所望，纷纷选择脱党，远离凯桑、伍小惠团队而去。这确实是伍小惠的一大失误失策，令广大年轻人迷惑不解，深感惋惜震惊失望。伍小惠作为华裔一份子，不能不晓得1998年，

一场针对华族群体的政治迫害与屠杀，华人被追杀、商店汽车被焚烧破坏，尤其是雅加达许多华族妇女，被奸杀后抛弃街头的惨状，至今雅加达华裔市民记忆犹新，不会轻易忘掉。1998年华族遭遇的如此悲惨一幕，震惊了国际社会，引起了各国良知的国际人士群起抗议，纷纷在国际上谴责揭露印尼旧势力团伙，唆使利用暴徒，被注射兴奋剂后丧

失理智，在雅加达闹街上大肆做虐，干出伤天害理灭绝人性的禽兽恶行来。此种排华暴行岂能充耳不闻、忘得一干二净了呢？华裔勇于从政是件好事，但选择理念正确、符合群体利益的合作团队，更为明智与正确。如若只凭一时的眼前私利，在利益集团的迷惑唆使下，就轻易地把多年来与一批有志年轻人，一起艰难组建起来的PSI，拱手让人，做出违背广大年

轻人的厚望，错误地站在旧势力团伙一边，做出令亲者愁，仇者快的蠢事来，多么不值与不智啊！所幸，近日传来好消息，伍小惠与凯桑一起，率部与牛头党普安女士会面，正式向牛头党梅加瓦蒂道歉，对近期一些PSI干部，发出一些对牛头党质疑不公的言论，正式向牛头党致歉。普安也开怀地接受PSI弟妹们的诚意，希望年轻人认清时局，做

出正确的选择，以不辜负广大国人的厚望。有趣的是，现任PSI主席凯桑在巴厘的宣传牌画，凯桑的头像被人从头部到腰，剪掉了一个大洞，此举显然不雅，却彰显了人们对PSI的不满与失望的愤怒。国人希望，伍小惠能够接受普安女士的规劝，从经验教训的错误决策中，醒悟过来，返回正确的政治选择方向，方为上策，时不我待——为时未晚矣！

■廖省：林越

中国测试可重复使用航天器

今年10月下旬，中国著名通信专家项立刚发表言论，认为中国的科技实力已超过了美国，在材料、新能源和通信能力方面遥遥领先于美国，美国已经不再是中国的竞争对手。这番观点引起了广泛关注和争议。不仅仅是网友，一些知名人士也参与了这场论战。

18日刊登《中国航天连发大招》的报道。称中国航天近日连续行动：14日用长征二号F运载火箭再次成功发射可重复使用试验航天器；翌日又用长征五号遥六运载火箭将遥感41号卫星送入预定轨道。展现中国航天科技的迅猛发展。

回顾2020年9月4日，中国首发可重复使用航天器。再于2022年8月5日，运用长征二号F运载火箭成功发射一型可重复使用的试验航天器，这是该型火箭第18次执行的发射任务。在轨飞行276天后，于今年5月8日返回预定着陆场。试验的圆满成功标志中国可重复使用航天器技术研究取得重要突破。舆论认为已经可以比肩美国的航天科技。

需近地轨道，按需返回地面，可重复使用的运载器。单级入轨方案则是采用单级构型，可返回地面并重复使用的运载器。

正围绕组合循环发动机技术开展关键技术攻关和试验验证。火箭动力两级入轨重复使用航天运输系统的技术，是目前国际重复使用技术所关注的焦点。

朋友圈；运载器爬升到距地球约100多公里的亚轨道上，停留约10分钟后依靠惯性像飞机一样返回地球，水平着陆。运载器本身有纠错功能，不必担心轨道偏差，旅游过程约30分钟，按预定程序全自动飞行。

何祚庠院士引用了前清华副校长和施一公院士的意见，认为中国在多项领域虽然获得突破，但并没有“领先”，与美国的科技仍存在差距，中国科学界应勿骄勿躁，精益求精。

香港《亚洲周刊》网里网外的“中国三度成功发射可重复使用航天器”评论：“这是中国发射的第三枚可重复使用试验航天器，首枚与次枚分别发射于2020年和2022年，皆于酒泉卫星发射中心921工位发射。”认为媲美美国SpaceX公司研制的“星舰”。

据“中国运载火箭技术研究院”介绍，早在上世纪五六十年代，人类就开始对重复使用航天运输系统相关技术的探索。经数十年研发，主要航天大国已拥有不同程度的技术储备，形成多种重复使用的运载器方案。各国在发展重复使用航天运输系统的策略上采取更加务实和慎重的态度，近期多以两级入轨系统为发展重点，同时积极探索单级入轨方案。

其次，根据起降方式，可分为垂直起降方案：采用细长体构型，火箭动力发动机，垂直起降。第二类，垂直起飞水平着陆方案：采用升力式构型，火箭动力发动机，垂直起飞，但水平着陆。第三类：水平起降方案：采用升力式构型，先进动力，以水平姿态起降。外界认为，中国重点研究让航天器“水平着陆”，显然是要赶超美国在这个领域的优势。

人类发展航天技术，探索浩瀚太空，主要目的是认知太空、利用太空和开发太空。太空移民将极大拓展人类的生存空间，是探索太空的重要终极目标之一，而在实现那些伟大理想之前，首先应该考虑推动“太空旅游”，因为它更可行，甚至在不久的将来触手可及。

慨然回首，近二十年来，美西方在航天研发时把中国拒之门外，在太空合作方面用狂傲的“沃尔夫条款”抵制中国。

《新华社》于12月16日消息，中国14日在酒泉卫星发射中心，用长征二号F运载火箭，成功发射一型可重复使用的试验航天器。航天器将在轨运行一段时间后，返回预定着陆场，其间按计划开展可重复使用技术验证及空间科学实验，为和平利用太空提供技术支持。

这三枚“部分可重复使用发射系统”，能迅速穿越大气层，自由往返于地球表面与太空之间，运送乘员和有效载荷；在太空运行后可返回指定着陆场，其间按计划开展可重复使用技术验证及太空科学实验，将为和平利用太空提供更加便捷、廉价的往返方式。

多级入轨方案是采用多级构型，将有效载荷运送至所

此外，根据回收方式，可分为“部分重复使用方案”：即运载器更换部件后可重复使用或部件回收后重复使用。另一种是完全重复使用方案：即可完全重复使用的运载器。

我们可以想象，太空旅游不仅让旅游者感受失重的漂浮、俯瞰地球美景、欣赏太空风光，更重要的是对促进人类大规模进入太空、利用和开发太空发挥至关重要的激励作用。

感恩中国历届领导层的坚定信念，无数科学家和劳动者的贡献，让“天宫”“嫦娥”“神舟”“北斗”成为世界瞩目的大标题。相信中国正在测试研究的“可重复使用航天器”一定会取得辉煌的成功，让国际友人及海内外华人欢欣鼓舞！

太空旅游应该并不深奥，起飞阶段像火箭发射一样，因没有达到第一宇宙速度，所以不能环绕地球飞行。游客无需穿宇航服，可带手机拍照发



首届链博会

■(唱和诗)

首届全博火爆天，京冬日暖五阳连。未来共创运同体，世界链接学产研。数字能源合供应，农工商康互通联。任凭小院高墙堵，我自轻舟过万山。雅加达：老顽童题诗

展开链接献今天，促进经商世界连。绿色能源随处供，畅通数字化科研。农工技术互呼应，小院高墙堵绝联。华夏胸怀显大度，西方狭窄自难全。万隆：文苗唱和

小院高墙堵不住，轻舟已过万重山。泰来否极中华运，发奋图攻科技场。链扣全球工费界，提供合作机缘昌。复苏经济融通畅，博展衔接益八方。棉兰：黄升榕唱和

首届链博创举新，连接世界未来欣。繁荣经贸平台筑，推介招商渠道馨。促进各方销展会，践行带路惠泽频。霸权障碍何足惧，勇振东风奏凯音。巴厘：许巧云唱和

出魔密网另开天，漫道崎岖隐连连。达智突围谋出路，雄才大略策精研。一方世界多供应，四海厂家链接联。小院高墙春在外，自甘没落命难全。棉兰：廖世敬唱和

笑看风云幻七彩，首期链博北京开。围困桎梏关不住，红杏一枝越院来。推动全球供应链，畅通合作户门开。三游产业尽维护，广泛商机速旺财。棉兰：凌云雁唱和

北京举办链博场，世界投资中国忙。互利双赢为首选，招商丰满喜迎昌。巴厘：意如香唱和

上进义乌博展忙，京城续办链环场。提供合作新机遇，分享联通技术行。一柱擎天有华夏，科研探讨臻高端。工商贾界多型域，稳定畅流经贸康。棉兰：雁儿唱和

首届世博会创开，北京会场报佳来。链接世界通关站，共创未来新异牌。数字生活紧密带，汽车科技一条台。脱钩断供付东逝，华夏共同体脉拍。占碑：郭春明唱和

洪荒地球本一村，万物互生自然存。一人断链迷独霸，众生牵手鬼惊魂。兴起链博全球快，击退脱钩喜来春。有无互通是正道，创新发明利子孙。棉兰：陈德贤唱和

北京首届链博通，共创未来世界红。互惠双赢不是梦，繁荣昌盛普天同。雅加达：苏歌唱和

培育栋材力随陪，漫道崎岖来催开。突慧智雄谋靠假，追至大路策推抬。一方世界无然灰，四海厂家链接来。湧聚人才至排外，自甘没落命腮呆。棉兰：文平唱和

展求供应链为明天，相互提携一路连。清洁能源环保现，农科绿色启新研。交融博会双赢利，小院高墙堵外联。欲制蛋糕长百尺，共同分享表完全。棉兰：田心唱和

京都博览义乌后，带路双赢互利成。百种货销全世界，共同命运推前程。非凡热鬧展销闹，创下史来交易情。网上互联再接再励，费商友谊双收名。棉兰：孙国静唱和

以行践言大国风，构建全球链互通。开放包容齐奋进，携手共创世繁荣。万隆：侯斐珍唱和

共创未来灿烂天，链接世界企业联。单边主义谋私利，开放包容得益兼。国际参商踊跃见，京都承办友谊坚。潮流大势谁能阻，原料中华俱足全。北干：李庭葵唱和

再见《夕阳红》

■雅加达：苏歌

无意间在浏览新加坡《联合早报》时，读到一则新闻——《慈善歌王秦淮疯传婚变》，突然萌生翻唱他的歌的念头。

秦淮的成名曲是《白云》，上世纪六十年代，在星马一带他的歌传唱颇广，我从小学六年级开始就听他的歌，多愁善感的我喜欢的却是他的另一首歌曲——《夕阳红》。翻唱这首歌的歌手不少，我最钟意的是他演唱的版本。

我又回到小城中 再见夕阳红 桃花依然笑春风 往事却成空 青梅竹马喜融融 依稀记残梦 唔，天涯飘零不相逢 可怜是归鸿

我又回到小城中 再见月朦胧 低头徘徊小楼东 春去太匆匆 小桥流水烟濛濛 人影已无踪 唔，天涯飘零不相逢 可怜是归鸿

这首歌令我联想起元·马致远的《天净沙·秋思》：“枯藤老树昏鸦，小桥流水人家，古道西风瘦马。夕阳西下，断肠人在天涯。”还记得当年孤身在外打工的我，每当思念故乡时，这首诗就会浮现心头。

工余闲暇喜欢看小说，尤其是武侠小说，香港武侠小说家古龙的作品很多，我仅收藏几部较为喜欢的。有一次，观赏到他的小说改编成的电影——《天涯·明月·刀》，港星狄龙饰演主角傅红雪，于是便把小说取出来重温。

古龙在开篇这样描述：“人在天涯。傅红雪在夕阳下。夕阳下只有他一个人，天地间仿佛已只剩下他一个人。”寥寥数行就写出了断肠人在天涯的意境，窃以为他的这部小说灵感来自于上述那首元曲吧。

《夕阳红》中文版由慎芝填词，歌词流畅押韵，美得像一首小诗。非常赞同一位网友的观点：“我们喜欢一首歌，其实是喜欢它的歌词，总有一句唱到了我们的心里去，达到了共情，说出了心底埋藏的情愫……”原唱是上世纪

四、五十年代，有“中国歌后”美誉的上海百代著名女歌手张露。

曲选自1954年日本歌曲《古城》，细川润一作曲，原唱三桥美智也。无巧不成书，录制过程中突然想起当年在歌书里曾看到过这首《夕阳红》的日文版，我收藏的日文歌书有3本，每本一页一页地翻找，挺费劲的。到了第三本的时候，发现在中间部分夹着一张小纸条，直接翻开来仔细一看，是多年前与友人合伙开设卡拉OK歌厅的点歌单，再细看那一页的歌名，居然就是《古城》，终于找到了！拜托一位相交近半个世纪、懂日语的挚友帮忙翻译。

松風騒ぐ 丘の上 古城よひとり 何処か 栄華の夢を 胸に追いか、仰げば 天主閣 山丘上清風松林中 啜吟 古城啊独自缅怀什么 心中追想似梦的荣华 啊，仰头望那正寂寥的天主阁

崩れしままの 石垣に 哀れをさそう 病葉や 矢弾のあとの こころし あ、昔を語る 大手門

任其崩塌的石墙 引人哀伤的枯叶 处处是矢弹留下斑斑的痕迹 啊，诉说从前的大手门

いらかは青く こぼれて 古城よひとり 何処か 佇みおれど 身にしみて あ、空ゆく 雁 声悲し 屋脊上布满青苔 古城啊独自缅怀什么 若停立在此不胜唏嘘 啊，空中飞过的雁声凄凉哀吟

9月10日，这位挚友发来一张照片，附上简讯：“今天，我在某海鲜餐馆包厢设宴，为来自遥远美国的表哥夫妇洗尘，居住在巴厘岛，棉兰的表兄弟姐妹也专程飞来雅加达相会。我的表哥夫妇去了美国十七年，最近才拿到绿卡，特意回来印尼与亲人团聚，这次回去后，不再回来了，很感慨！”

看得出来她对人生聚散无常的感伤，然而，天下没有不散的筵席，生活环境的不同选择，终究无奈天各一方。人生天地之间，若白驹之过隙，忽然而已，不经意间我们已踏入了夕阳红的岁月，因此我们要珍惜当下，珍惜每一回的相聚时光！



漫点南洋 拯救地球 Lee
12月18日，佐科维总统12月18日为亚洲净零碳排放社区峰会(AZEC)发表演讲，呼吁各国共同努力拯救地球，减少毁林、开发新能源还需要包容性融资……
投稿邮箱：editor@guojiribao.com